

## Indice de Contenido

- ✍ **Liliana Cabrera Romero** (Universidad Amazónica de Pando), **Kelly Biedenweg** (University of Florida); **Ioav Rojas Camacho** (Universidad Amazónica de Pando); **Daniel Rojas Céspedes** (Universidad Amazónica de Pando); **Alexander Shenkin** (University of Florida); **David Elliott** (University of Florida), **Stephen Perz** (University of Florida): “**Las comunidades campesinas y la pavimentación de carreteras en Pando, Bolivia**”.
- ✍ **Alison Krögel** (University of Denver): “**‘Asustar para enseñar’: el papel didáctico de los personajes malévolos en la narrativa oral quechua**”.
- ✍ **Ulises Juan Zevallos Aguilar** (Ohio State University): “**Nuevos registros y subjetividades en la poesía quechua peruana última**”.
- ✍ **Guillermo Delgado P.** (Universidad de California-Santa Cruz): “**La estratigrafía arqueológica de la poeisis quechua.**”

📖 **Contribuciones bibliográficas:** “El Alto, Rebel City. Self and Citizenship in Andean Bolivia”. **Sian Lazar** (Duke University Press, 2008); “Bolivia en la Encrucijada”—**Juan Carlos Guerrero-D.** Entrevista a Felipe Quispe (*Revista Contrahistorias*, vol 12, marzo 2009, México); “Las lecciones de la alfabetización. A tres años del gobierno popular boliviano”. **Pablo Stefanoni y Ricardo Bajo** (Cemos-Memoria, *Revista Mensual de Política y Cultura*. Vol 235, Abril 2009—(en línea: [www.memoria.com.mx](http://www.memoria.com.mx)); “Bolivia’s Dilemma: Development Confronts the Legacy of Extraction”. **Linda Farthing** (NACLA, *Report on the Americas*. Vol. 42 (5), Sept-Oct 2009. (en línea: [nacla.org](http://nacla.org)); “Bolivian Constituent Assembly: A space for hegemonic struggle”. **Alvaro García Linera y Raúl Prada Alcoreza** (*Crítica y Emancipación. Latin American Journal of Social Science*. Vol. 1 (1), 2008. (en línea: [www.clacso.org](http://www.clacso.org)); “Key for Understanding Bolivia”. **Pablo Solón** (D.E.P. Vol. 9 (January-February, 2009); “Bolivia:La Refundación del Estado”. **Sarela Paz, Fernando Garcés V. y Juan Carlos Urenda** (En: *Estados y Autonomía en Democracias Contemporáneas*, **Natividad Gutiérrez Chong**, coord. México: UNAM, Plaza y Valdes, 2008). “*Guerreros del Arcoiris*”. **Tatiana Rojas**, et al., DVD 55m. 2008. La Taguara Fílmica; Humana Cooperativa Audiovisual, Co-producción Vive-TV 9 (Venezuela). Premio Nuevo Cine Latinoamericano (La Habana), Grand Festival Award (Festival de Cine y Video de Berkeley, 2009).

## 🌀 A manera de presentación

La problemática conocida de La Media Luna, que se arrastró con virulencia y sevicia desde el pasado 2008, entró en otro periodo de tensiones tras haberse aprobado un referendum, en febrero del 2009, respecto a la Nueva Constitución Política del Estado que ya entró en vigor. Esta nueva Constitución “redefine la concepción del Estado. Así como el concepto de ciudadanía, desde una lógica plurinacional,

multicultural y comunitaria. Se combina el desarrollo de los derechos, deberes y garantías liberales con demandas indígenas de corte popular que quedan, de esta manera, enmarcadas en una nueva conformación jurídica-institucional. De este modo, se da forma a la noción de un Estado interventor, protector de los recursos naturales, de bienestar, incluso en cuanto incorpora formas y prácticas de los pueblos y naciones originarios institucionalmente, constituyéndose como herramienta para el desarrollo equitativo, soberano, sustentable". (Prada Alcoreza, Junio 2008) Naturalmente, toda transformación radical (de raíz) es siempre dolorosa, y la experiencia boliviana no ha sido menos, ni para menos. La pregunta pareciera girar en torno a un postulado: ¿Qué significa construir un país utilizando medios democráticos, aspectos de la gubernamentalidad y estrategias críticas de la gobernabilidad en el transcurso de una crisis económica mundial que sella los límites del neoliberalismo? En respuesta, sugiere [Eric Hobsbawm](#), "una política progresista requiere algo más que una ruptura con los supuestos económicos y morales de los últimos treinta años. Requiere un regreso a la convicción de que el crecimiento económico y la abundancia que comporta son un medio, no un fin. El fin son los efectos que tiene sobre las vidas, las posibilidades vitales y las expectativas de las personas" ([CEMOS-Memoria](#), Junio-Julio 2009). Por su parte, [Joan Prats](#) subrayaba, en [Nueva Crónica](#) (23 de mayo al 5 de Junio, 2009) que "La democracia pluralista y deliberativa es una práctica muy imperfecta hoy, pero es uno de los modelos normativos que pretenden expresar un nuevo humanismo, el de nuestro tiempo, el del siglo XXI."

Este nuevo número del *Bolivian Studies Journal/RevistaE-lectrónica* corresponde al 2009, recoge un artículo de autoría colectiva y colaborativa entre investigadores de la Universidad de Florida (Gainesville) y la Universidad Amazónica de Pando. Se trata de un estudio relativo al desarrollo vial del Departamento de Pando conducida por [Liliana Cabrera Romero](#), [Kelly Biedenweg](#), [Ioav Rojas Camacho](#), [Daniel Rojas Céspedes](#), [Alexander Shenkin](#), [David Elliott](#), y [Stephen Perz](#). Este estudio tiene como propósito analizar el impacto de una zona tripartita como constituye el área en cuestión donde se traslapan tres países: Bolivia, Perú y Brasil.

Asimismo, a invitación mía, damos a circular tres artículos relativos a la poesía quechua. Es de recordar que el quechua, de todas las lenguas pre-colombinas, es la más hablada de las Américas. Se dispersa hoy en el área que el Inka Pachakuti IX diera en extender sobre lo que constituye el sur de Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y los nortes de Argentina y Chile. Estas tres contribuciones fueron leídas, en sus primeras versiones, durante una sesión de LASA originalmente convocada por [Estelle Tarica](#), profesora de la Universidad de California, Berkeley, bajo el título "Estéticas Quechuas: el arte literario indígena en la modernidad andina." Ofreció invalorable comentarios el conocido especialista, maestro [Martin Leinhard](#), de la Universidad de Zurich. Estas contribuciones de [Alison Krögel](#), profesora en el Departamento de Lenguas y Literaturas en la Universidad de Denver, Colorado (EE.UU) cuya investigación incluye estudios de la tradición oral quechua contemporánea, representaciones artísticas de resistencia quechua en los contextos coloniales y contemporáneos, así como el papel de la comida en la literatura andina; [Ulises Juan Zevallos Aguilar](#) (Ohio State University) estudioso de la producción poética quechua en un ámbito ya transnacional, y [Guillermo Delgado P.](#) (Universidad de California, Santa Cruz), antropólogo de sostenida contribución académica, fueron corregidas especialmente para este volumen.

Entre otros eventos significativos, la reunión internacional de LASA (Latin American Studies Association) que se llevó a efecto en Río de Janeiro (11-14 de Junio) un par de semanas antes de la realización del *Sexto Congreso de la Asociación de Estudios Bolivianos (Sucre, Junio 23-27 del 2009)*, bajo la presidencia de la historiadora Ana María Lema, se pueden registrar como dos instancias en las que se presentaron los estudios más recientes sobre Bolivia. En LASA, en particular, bajo el aliento y conducción de [Chris Krueger](#), una investigadora de instituciones sin fines de lucro que se interesa por Bolivia, se convocó a estudiosos/as de la problemática boliviana a una sesión informativa con el objeto de promover la organización de una sección de LASA sobre cuestiones bolivianas. Krueger es también coordinadora de la [Red Bolivia Mundo](#)

que está en gestión. Este nuevo proyecto, inspirado en la disponibilidad de recursos de la cibertecnología, pretende identificar y promover contactos y colaboración virtual entre personas interesado/as en Bolivia en todo el mundo. Por ahora existen datos sueltos para unos 16 países en [www.boliviamundo.net](http://www.boliviamundo.net). Aunque [Red Bolivia Mundo](#), no es estrictamente académica, se asume que quienes estén interesado/as tienen una inquietud intelectual y, por supuesto, interés central en el país. El proyecto de Krueger también tiene planes para extenderse en una especie de biblioteca virtual que acopie documentos relativos a la problemática de Bolivia Ecológica, Migración Transnacional, y Relaciones Internacionales.

LASA, la organización más grande de académico/as interesados en cuestiones latinoamericanas, afiliado/as a varias universidades a través de todo el mundo, tiene en la actualidad treinta y siete secciones. Una lista que circuló en las dos sesiones organizadas para este efecto (con la directa coordinación de Krueger), en días diferentes, para permitir la mayor asistencia de interesado/as al evento organizativo, sobrepasó las 50 firmas mínimas que son suficientes para registrar una "Sección Bolivia" como parte de LASA. Las secciones de LASA constituyen espacios de inter-colaboración individual y no representan a instituciones oficiales, necesariamente. Sin embargo, los y las asistentes a ambas sesiones de LASA sugirieron consolidar redes de intercomunicación e intercambio y se pensó que miembros de la directiva y socio/as de la [AEB/BSA](#), [PIEB](#), [CIDES](#), y otras universidades del país con sus respectivos programas participen activamente en la sección de LASA (es necesario inscribirse y ser miembros activos de LASA). El propósito de este tipo de eventos es mantener un mayor sistema de comunicación y apoyo entre disciplinas e intereses académicos que abordan una temática común que es Bolivia vista desde un contexto g/local e interdisciplinario. Se espera, entonces, que la Sección Boliviana de LASA, una vez organizada e identificado/as sus directivos, den a conocer sus actividades. El editor de esta revistaE-letrónica felicita a los y las miembros participantes que con entusiasmo decidieron fundar la sección y les augura lo mejor\*

✉ [Guillermo Delgado P. Ph.D. \(guiller@ucsc.edu\)](mailto:guiller@ucsc.edu) — Editor

Estudios Latinoamericanos y Antropología, Universidad de California, Santa Cruz.  
Ex-miembro electo del Comité Ejecutivo de LASA (2006-2009).